



Вестник

Германской Епархии
Русской Православной
Церкви за границей



Франкфурт. Храм св. Николая



6 2016

Издание обители
преп. Иова Почаевского
в Мюнхене



С Рождеством Христовым!

РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ПОСЛАНИЕ АРХИЕПИСКОПА МАРКА БОГОЛЮБИВОЙ ПАСТВЕ ГЕРМАНСКОЙ ЕПАРХИИ

*«Слышаша пастырие ангеловъ,
поющихъ
плотское Христово пришествіе...»*

В убогом вертепе вифлеемском раждается Пастырь и Пастыреначальник. *«Воплощение Бога – это самое крупное потрясение и самое промыслительное событие, как на земле, так и на небе, ибо здесь осуществилось чудо из всех чудес»* (Прп. Иустин Челийский).

Узнали об этом чуде прежде всех пастухи вифлеемские, стерегущие свои стада. Им явились ангелы и сообщили о потрясающем весь мир событии: *„Слышаша пастырие ангеловъ, поющихъ плотское Христово пришествіе, и текше яко к пастырю, видятъ сего яко агнца непорочна...“* (Акафист Пресв. Богородице).

Сотворенный по образу и подобию Божию, человек однако избрал грех и заблудился в бесконечных пустынях смерти и всего смертного, где нет пищи для бессмертной души человеческой. Уже древний псалмопевец, праотец Христов Давид, описывал эту погибель и просил Бога: *“Заблудихъ яко овца погибшее, взыщи раба Твоего...”* (Пс. 118, 176). Добрый Пастырь, всемилостивый Господь приходит на нашу землю, в эту пустыню греха и смерти, дабы *“взыскать погибшее”* и поднять человеческий род на свои плечи, и вынести его на пастбище бессмертности, спасая от смерти и ада и дьявола.

Добрый Пастырь – Сын Божий, Христос – приносит нам спасение, на собственных плечах приносит человеческий род ко Отцу-Богу. Духом Святым вводит

нас в Церковь, Божий двор. Христос, Добрый Пастырь приходит к нам дверью жертвенной любви, и именно *“входящий дверью есть пастырь овцам”*, между тем, по Его словам, *“кто не дверью входит во двор овчий, но прелазит инуде, тот вор и разбойник”* (Ин 10, 2, 1).

Вифлеемские пастухи легко и просто отверзли слову спасения дверь своего сердца. Да они и по опыту своему знали: дверь в овчий двор – всегда лишь одна. И вот они, в этой своей простоте придя в пещеру, узрели единую дверь бессмертия – Младенца, лежащего в яслях, предлагающего Себя как истинную пищу вечной жизни.

Христос один, и дверь одна. Но кроме двери единой есть еще множество лазеек, через которые проникают в наши сердца *„воры и разбойники“* – как внутренние, так и внешние – эти многообразные лжеучители и поборники греха, оболъстители. Их очень много. Приходят они многочисленными, различными путями *„только для того, чтобы украсть, убить и погубить“* (Ин 10,10). Постоянно несут уничтожение всего божественного в нашей жизни – и этим также уничтожение всего человеческого.

Открывая свое сердце Рождеству Христову, мы приобщаемся духу пастырей и готовим свои сердца к тому, чтобы узреть ангелов, поющих великое слово Единому Пастырю, услышать всецелую благую весть. Ее приносит Бог-Слово, принявший наше естество. И когда мы радостно вслушиваемся в Благовестие, тогда охотно изгоняем *„воров*

и разбойников“ наших грехов и страстей ради того, чтобы еще и еще внимать гласу Пастыря, и очищаем Его зовом свое сердце.

Если мы вертеп нашего сердца представим смирению и кротости Спасителя мира, если припадем к Доброму Пастырю, как те вифлеемские пастухи, которые бодрствовали и в простоте приняли благую весть, то будут исполняться в нас и на нас слова псалмопевца: *“Потеку путем заповедей Твоих, когда Ты расширишь сердце мое...”* (Пс. 118, 32-38), и дальше и дальше... поведет нас уверенной рукой любящего Пастыря Христос-Спаситель.

Имя Ему “С нами Бог!” (Эммануил – Ис. 7, 14): Богочеловек. Богочеловек рождается в Вифлееме. Богочеловек спасает падшего человека. Богочеловек вводит нас во двор овчий, и Богочеловек выводит нас на пажить Свою, в мир нового осмысления нашего собственно-

го и нашего общего бытия – туда, где делание во Христе, пища и жизнь, таковы: *“Как сладки гортани моей слова Твои! Лучше меда устам моим. Повелениями Твоими я вразумлен; потому ненавижу всякий путь лжи. Слово Твое – светильник ноге моей и свет стезе моей...”* (Пс 118, 103-105), ибо где Христос, Богочеловек, нет ни греха, ни смерти.

Звезда вифлеемская – это только начало того световодного пути, на который Родившийся в Вифлееме Богомладенец и Светодавец нас ставит и которым Он нас крепкой рукой готов повести. Послушаем же Его гласа, гласа Пастыря и кроткого Агнца, Который есть Путь, Истина и Жизнь, и Любовь: по этой божественной любви Он пришел к нам, и этой любовью мы слышим Его, Единственного Живодавца. Аминь.

+ архиепископ Серафим



Храм св. Благоверного князя Александра Невского, Копенгаген.

БОГОСЛУЖЕНИЯ И ПРАЗДНИКИ

Сама сущность Церкви – непрерывное служение Богу, непрерывное богослужение, и потому всякий день Церкви – праздник. Суть правила такова: в Церкви всякий день совершается Богу служение и празднуется один или несколько святых. То есть жизнь в Церкви – это непрерывное богослужение и непрестанное переживание жития всех святых (ср. Еф. 3, 18). Сегодняшние святые передают нас завтрашним, завтрашние послезавтрашним, и так по кругу: круг объемлет год. Знаменуя праздники и святых, мы молитвенно и в явь разделяем их благодать и их святые добродетели, по мере нашей веры. Ибо святые суть ничто иное, как олицетворение и воплощение святых добродетелей евангельских, этих бессмертных догматов нашей веры, нашего спасения.

Вечные истины святых добродетелей претворяются в нашу жизнь прежде всего и более всего молитвой, богослужением. Молитва – наилучшая среда для возрастания в любой евангельской добродетели. *Слова Мои суть духъ и жизнь* (Ио. 6, 63). Богослужением снисходит благодать на нашу свободу, а благодать Божия и наша свобода вкупе претворяют в жизнь догматические и нравственные евангельские истины. Церковь как «тело Христова» вся пресуществлена во Христе через евхаристическое тело, которое есть наивысшая богочеловеческая «Святыня над святынями» во всём белом свете. Все и всегда в святом теле Церкви сосуществует «со всеми святыми», и через Пресвятую Богородицу и всех святых мы рекомендуем себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу. Здесь все небо-земно, бого-человечно: все здесь соединяет Бога с человеком, небо с землей, вечность со временем; все земное живится небом, все временное питается вечным, весь чело-

век живет Богом. Так рождается непрерывный благодатно добродетельный богочеловеческий подвиг спасения, обожения, обогочеловечения, отроичения. Ибо Церковь, это – небо на земле, Бог в человеке и человек в Боге.

Кто свидетель этого? Все святые Церкви Христовой, от первого до последнего. Святые богослужебные книги повествуют и неоспоримо доказывают нам самым красноречивым образом: каждый святой соткан из святых добродетелей; каждый строил и выстроил себя путём святых добродетелей; каждый сподвигся и преобразился святыми добродетелями. Это можно сказать и про святых Апостолов, и про святых Мучеников, и про святых Исповедников, и про святых Пророков, и про святых Преподобных, и про святых Бессребреников, и про всех Святых вообще. В каждом из них присутствуют и все-действуют святые добродетели, во главе с верой. Действительно, каждая святая добродетель есть добровольный подвиг нашей богоподобной свободной воли. И наше личное содействие Спасителю в деле нашего спасения касается прежде всего наших святых добродетелей. Все добродетели являют одно целокупное единство, цельный организм. Они происходят одна из другой и пребывают одна в другой, и совершенствуются одна другой, и обессмертствуют одна другую. Каждая, в некотором смысле, все-добродетель. Так, вера есть все-добродетель: ибо, доколе она жива, она живится любовью, надеждой, молитвой, постом, милосердием, покаянием и иными святыми добродетелями. Так же и молитва, и любовь, и надежда, и пост, и все другие добродетели – все они живут одна другой и оживотворяются, и совершенствуются, и становятся бессмертными.

Все святые Божии: святые иерархи, божественные пророки, лики преподобных, святые жены и многие другие прославились, угодивши Богу добродетельными деяниями 1. Святители Христовы и лик преподобных, пророков и всех праведников вкупе, стяжавши добродетельных красот, достигли небесных селений 2.

В Православной Церкви Богочеловек – это Альфа и Омега, Начало и Конец, Первый и Последний (ср. Откр. 1, 8. 10. 17; 21, 6). В ней господствуют Богочеловеческие законы. Все, что относится к человеку, в ней полагается и правится Богом; все человеческое и человеческое полагается и правится Божиим и Божественным. Человек здесь всегда в молитвенном предстоянии пред Господом. Как Богочеловеческий организм, Церковь есть дом молитвы. И как храм, она тоже дом молитвы. Каждый член Церкви – богообразная клеточка в Богочеловеческом теле Церкви. Спасение, по сути, проживание всей молитвенной жизни Церкви. Это подвиг воцерковления и оцерковления. Каждый член Церкви живёт всей Богочеловеческой жизнью Церкви, по мере своей веры и приобщения к Её святым таинствам и святым добродетелям. Каждый верующий – это малая Церковь.

Вся богочеловеческая жизнь Церкви и все богочеловеческие истины Церкви проявляются наиболее совершенным и наиболее верным образом в богослужениях. Здесь совершается молитвенное переживание всего богочеловеческого и таким образом создается молитвенное богословие. В целокупности своей богослужebная жизнь Церкви – наиболее верное Предание Церкви, живое и бессмертное Святое Предание. И в нем весь чудный Богочеловек, Господь Иисус Христос, а с Ним и Им, и за Ним святые Апостолы, святые Отцы, и все Святые, от первого до последнего.

Православное богослужение – это живая жизнь Церкви, в которой участвует каждый член Церкви, проживая все бого-

человеческое, все апостольское, все святоотеческое. Одним словом, все православное. В этом сопереживании все богочеловеческое прошлое Церкви всегда присутствует как сегодняшняя реальность. В Церкви все прошлое есть настоящее, и все настоящее – прошлое. На самом деле, только в Церкви и существует единственно бесконечное настоящее. Все здесь бессмертно и свято, все апостольски соборно и богочеловечно, кафолично и вселенско. Каждый принадлежит всем, и все – каждому по благодатной силе богочеловеческой любви, проистекающей из богочеловеческой веры, бессмертствующей с помощью всех святых и богочеловеческих добродетелей, прежде всего, молитвы.

Это богослужebное, молитвенное Предание Церкви доносит до нас с благочестивым страхом и трепетом важнейшее достояние всего человечества: Богочеловека Христа Господа и все, что Ему сопричастно. Сохраненный во всей полноте Своей Богочеловеческой Личности, Он и есть вечно-живое, все-совершенное Предание Церкви. И в Нем и с Ним всё Его Евангелие спасения и обожения и все Его истины спасения и обогочеловечения. Во всех богослужениях постоянно совершается святое богочеловеческое таинство богочеловеческого домостроительства спасения. Особенно в святой Литургии. В завершающих молитвах святой Литургии святого Василия Великого говорится: «исполнися и совершися <...> Твоего смотрения таинство». Наше живое молитвенное участие в этом, оно и есть залог нашего спасения, нашего охристовления, нашего обожения, нашего всестороннего обогочеловечения через Церковь, или нашего всестороннего оцерковления.

Добровольный, благодатно добродетельный подвиг охристовления, обогочеловечения – это всего лишь только подвиг оцерковления. Тогда как спасение человека заключается в его богочеловеческом соборном жительствовании со

всѣми святыми (Еф. 3, 18) в богочеловеческом теле Церкви. Это жительствование непрерывное, ежедневное. Ибо каждый день посвящен одному или нескольким святым, благопоспешествующим нашему спасению и содействующим ему. Наше молитвенное общение со святыми благоприятствует нашему спасению. Поэтому необходимо соблюдение всех праздников, от первого до последнего: праздников Господских, Богородичных, Ангельских, Мученических и иных. Также всedневные и ночные богослужения, от первого до последнего, созидают наше спасение. А через все это и во всем этом – весь Богочеловек, как Церковь, как Глава Церкви, и тело Его со всеми святыми и непреходящими истинами, и вся богочеловеческая жизнь Его во всей своей безграничности.

В бесконечно таинственный Богочеловеческий организм Церкви врастают более всего молитвой и молитвой в нем живут. Молитвенным участием в богослужениях каждый из нас свершает свой подвиг охристовления, преображения, обожения, отрочения. И никоим образом в одиночку, но всегда вкупе со всеми святыми. Это жительствование как сугубо лично, так и глубоко соборно. В единении со святыми живут прежде всего молитвой и общаются молитвой. Поэтому молитва – самая насущная святая добродетель каждого христианина. Молитва – дирижер в хоре добродетелей. Она определяет место каждой добродетели, наделяя её своеобразным духом. Ею каждая добродетель произрастает и возрастает, сохраняя собственное место среди остальных святых добродетелей, богочеловечески согласовывая деятельность святых добродетелей в подвиге спасения.

Православное богослужение – это Святое Евангелие и Святое Предание, переложенное на молитвы, перепетое в чудных и животворных стихирах, тропарях, кондаках, стихах, песнях; вздохами, восклицаниями, слезами. Вся Богочеловече-

ская Истина, Богочеловеческая Правда и Любовь, и Мудрость, и Жизнь, и Бессмертие, и Вечность предлагаются нам здесь как молитва, как святое Причастие, как святыне Заповеди, как святыне Таинства, как святыне Добродетели. Чего тут ни коснись, касаешься Святого Предания: его артерий, его нервов, его костей, его сердца, его глаз, совести, ума, разума. И когда душа молитвенно совершенствуется этими богочеловеческими истинами, этой богочеловеческой жизнью, то все добродетели *растутъ возрастомъ Божиимъ* (Кол. 2, 19). И вся душа возрастает до исполнения благодатного богочеловека, настоящего христианина.

Сопереживанием богослужебной жизни Церкви созидается христианская личность: богочеловек по благодати, человек совершенный *въ мѣру возраста исполненія Христова* (Еф. 4, 13). Это самый верный путь и самый спасительный подвиг. Беспрерывное возрастание совершается каждой молитвой, прошением и слезой, и воплем, и криком, и рыданием, и исповедью. Все святыне – наши путеводители и наставники в этом. Они *«очи Церкви Христовой»* 3, путеводительствующие и споспешествующие нам на пути к богочеловеческой цели нашего земного бытия.

У православного христианина каждая мысль преобразуется в молитву и завершается молитвой. Равно как и каждое чувство. В действительности, это молитвенное отношение к себе и к миру рядом, но прежде всего и превыше всего, к Господу нашему Иисусу Христу. Тогда все богочеловечивается и все завершается Богом: мысль преобразуется в бого-мысль, ибо это божественный и бессмертный смысл мысли; чувство вырастает в бого-чувство, ибо это божественный и бессмертный смысл чувства; совесть вливается в бого-совесть, и ум в бого-ум, и воля в бого-волю, ибо это есть божественный и бессмертный смысл их; одним словом, человек претворяется в Богочеловека, ибо

это божественный и бессмертный смысл человека.

Снова и снова: в Богочеловеческом теле Церкви каждый член этого тела, как его живая богообразная клеточка, живет целокупной богочеловеческой жизнью Церкви, в меру своей веры и иных добродетельных подвигов. Каждый день, каждое мгновение – со всеми святыми. Многообразные формы и возможности богочеловеческого жительства постоянно выявляются и проявляются трудами каждодневных святых: Апостолов, Мучеников, Исповедников, Бессребреников, Преподобных. Все и во всем – Христос: через Святых каждого дня. Он через них, как Глава Церкви, господствует и правит в Богочеловеческом мире Церкви.

Каждый святой догмат нашей богочеловеческой веры имеет свой праздник: Боговоплощение – Рождество, Воскресение – Пасху, вера – празднование святых Мучеников; равно как и иные святые добродетели – своих Святых. Истины святых догматов проживается каждым верующим в «теле Христовом» Церкви. Каждая догматическая истина проживается как жизнь, как вечная жизнь, как органическая часть Вечной Ипостаси Богочеловека: *Азъ есмь <...> Истина и Жизнь* (ср. Ио. 14, 6). Святые богослужения есть ничто иное, как проживание святых вечных догматических истин. Догмат о Богочеловечестве Господа Иисуса страстожизненно открывается в святых праздниках Господских: Рождестве, Богоявлении, Преображении, Пасхе и иных. Эта вечная истина непрестанно проживается с начала и до конца во всех Праздниках, великих и малых, в течение всего календарного года, становясь нашей ежедневной, ежемоментной жизнью. Из чего нарождается ликующее вечное благовестие: *Наше бо житіе на небєсъхъ есть, сокрыто со Христомъ въ Бозѣ* (Фил. 3, 20; Кол. 3, 3).

Благодать святых праздников и святых богослужений является той неизмеримой Божественной силой, которая рас-

паляет святые добродетели в душе христианина до неугасимого пламени... И душа, вся без остатка, устремляется ко Христу, к Богу, и нет предела ее охристовления, а затем ее обогочеловечения, а затем ее отроичения, ее обожения. Ревностно, подвижнически и радостно свершается подвиг богочеловеческой все-добродетели: охристовления, воплощения в душе Господа Христа, жительства в Господе Христе и Господом Христом. И через это совершается и другая богочеловеческая все-добродетель: отроичение = обожение. Все совершается и все происходит в душе христианина: от Отца чрез Сына в Духе Святом. Так, только так, достигает своей высшей, Богом поставленной цели богообразное, троическое существо человека: соединение с Богом во Христе Господе нашем, посредством святых таинств и святых добродетелей.

Ради достижения этой цели нам и дано Богослужение всех богослужений, Святая среди всех святынь: святая Литургия, святое Причащение живым Богом и Господом Христом и через Него – Трисолнечным Божеством. В Богочеловеческих небоземных реалиях святая Литургия, это – пик над всеми вершинами, сокровище между всеми сокровищами, цель и смысл всех Праздников, всех богослужений, всех святых таинств, всех святых добродетелей: всесовершенное охристовление, все-светлое отроичение. А в этом и через это – воцерковление и оцерковление, весь чудный и чудотворный Господь Христос, и в Нем и Им – все Богочеловеческое творение Его, святое Тело Его: Церковь Православная... Да, да, да! Она все и вся во всем Богом Словом данным мире.■

США - НЬЮ-ЙОРК, МЕЙФИЛД

В пятницу 3/16 сентября архиепископ Марк вылетел в Нью-Йорк. По прибытии он поужинал с митрополитом Иларионом и с епископом Николаем. На следующий день митр. Иларион и архиеп. Марк поехали в городок Мейфилд (штат Пенсильвания), где в этом году отмечает 125-летие один из старейших православных приходов Америки, приход св. Иоанна Предтечи. Ко всенощной прибыл и епископ Николай с чудотворной иконой Богородицы Курской-Коренной. Архиереи с сонмом священников и диаконов служили всенощное бдение. Все три архиерея вышли на полиелей и пропели величание Пресвятой Богородице: иконы Курская-Коренная и Гаваяская Иверская мироточивая были поставлены в середине храма. Владыка Марк помазывал народ елеем, а митрополит Иларион закончил всенощную великим славословием. После всенощной архиереи в церковном зале общались со священниками и прихожанами. Архиеп. Марк встретил многих знакомых: 35 лет тому назад в качестве эксперта по каноническому праву владыка выступал в суде, защищая этот приход. Это происходило после того, как приход принял решение перейти из Американской Православной Церкви под юрисдикцию Русской Зарубежной Церкви – и были попытки отобрать у прихода храм.

На следующее утро, в воскресенье 5/18 сентября в 9 утра была назначена встреча митрополита, который вместе с архиепископом Марком, епископом Саввой из Грузинской Церкви, епископом Николаем и сонмом священников и диаконов служил Божественную литургию. Служба шла преимущественно на английском языке). В приходе, состоящем в основном из галичан,

лемков и карпатороссов, приехавших в Америку в середине XIX века, уже почти никто не владеет русским языком: в 1960-е годы здесь перешли на английский язык также и в богослужении. По просьбе митрополита владыка Марк произнес проповедь на английском языке. После литургии митр. Иларион поздравил приход с юбилеем и наградил нескольких прихожан благословенными грамотами. По окончании богослужения архиереи со священнослужителями отправились на торжественный прием. Во время банкета на 300 человек владыка Марк выступил со словом к собравшимся.

На обратном пути в Нью-Йорк архиереи посетили князя Владимира Голицына, который почти сорок лет состоял старостой Синодального собора РПЦЗ в Нью-Йорке, и побеседовали на различные темы церковной жизни.

В понедельник 6/19 сентября епископ Николай в своей квартире в Синоде дал обед для митрополита Илариона, архиепископа Марка и трех священников, служащих при Синоде. Вечером владыка Марк отправился обратно в Германию.

ЧЕРНОГОРИЕ - ПОДГОРИЦА

В субботу 11/24 сентября по приглашению митрополита Черногорского и Приморского Амфилохия архиепископ Марк в сопровождении иподиакона Драгана Тешича вылетел в столицу Черногории Подгорицу. По прибытии гости отправились в город Бар на освящение нового Кафедрального собора во имя св. короля-мученика Иоанна-Владимира. Храм был построен двухъярусный, внушительных размеров: площадь храмового комплекса превысила квадратный километр. На освящение храма прибыли патриарх Иерусали-



Град Бар, новый Кафедральный собор в честь св. Короля-мученика Иоанна-Владимира.

мский, патриарх Сербский, архиепископ Тиранский и всей Албании, множество других иерархов и священнослужителей из разных поместных Церквей. В 8 вечера на площади перед новым храмом состоялась торжественная „академия“ – так по-сербски называют серию докладов с дискуссией – посвященная 1000-летию страдания св. Иоанна-Владимира. По окончании академии священнослужители и некоторые из гостей поужинали в гостинице напротив храма.

В воскресенье 12/25 сентября в 7 часов утра архиереи и священнослужители собрались в крипте храма для облачения. В 8 часов к собравшимся присоединились патриархи Иерусалимский Феофил и Сербский Ириней, а также архиепископ Албанский Анастасий с митрополитом Черногорским и Приморским Амфилохием. Когда они облачились, все священнослужители пошли крестным ходом вокруг храма. Патриарх Иерусалимский перед главным входом в храм прочитал молитвы на освящение храма. После этого открылись двери, и священнослужители и миряне вошли в новый храм. После освящения началась Божественная литургия. В конце литургии оба патриарха и митрополит Амфилохий выступили с приветствиями. В завершение состоялся большой прием, на котором выступили представители поместных Церквей. Всем присутствовавшим архиереям были вручены панагии с изображением Пресвятой Богородицы Филермской.

В понедельник 13/26 сентября митрополит Варненский Иоанн и архиепископ Марк в сопровождении иподиакона Драгана Тешича поехали в Цетине – древний центр Черногорской митрополии: в Цетине сейчас располагается резиденция митрополита Амфилохия. Архипастыри были торжественно встречены братией Цетинского монастыря и препровождены в храм, где приложились к деснице св. Иоанна Предтечи и святым

мощам святителя Петра Цетинского.

Эти святыни в 1799 году вместе с частицей Древа Животворящего Креста Господня и Филермской иконой Пресвятой Богородицы были переданы рыцарями мальтийского ордена русскому императору Павлу, привезены в Петербург и помещены в церкви в честь Нерукотворенного Образа Спасителя в Зимнем дворце. В 1800 году был установлен праздник, посвященный этому событию. С 1852 по 1919, согласно повелению императора Николая I, святыни каждый год вывозились из Зимнего дворца в Гатчину. Из Гатчинской дворцовой церкви совершался многолюдный крестный ход в Павловский собор, где святыни на 10 дней выставлялись для поклонения: со всей России съезжались богомольцы. Затем святыни вновь возвращались в Санкт-Петербург в императорский Зимний дворец. Именно поскольку они находились в Гатчине во время разорения Зимнего дворца, святыни сохранились. В 1919 году они были тайно вывезены в Эстонию, (есть информация, что они были у матери Царя-мученика Николая, Марии Федоровны в Копенгагене). В 1928 они были переданы митрополиту Антонию (Храповицкому) и один год пребывали в новом русском Кафедральном соборе в Берлине, а затем сперва с Синодом Зарубежной Церкви в Белграде. Митрополит Антоний (Храповицкий), первоиерарх Зарубежной Церкви, передал святыни в 1932 году Сербскому королю Александру I. Карагеоргиевичу, который оттоле хранил их в часовне королевского Дворца, а позже в церкви загородного Дворца в Дединье. В период социалистической власти в Югославии эти святыни попали в хранилище Цетинского исторического музея. В 1993м году, два года после того, как он стал митрополитом Черногорским, владыке Амфилохию удалось получить их и поместить в храм (за исключением Филермской ико-

ны, которая по сей день находится в музее).

Митрополит провел оживленную беседу с гостями, в которой главное место занимала недавняя встреча представителей нескольких православных Церквей на Крите. Говорилось о настоятельной необходимости того, чтобы все поместные Церкви продолжали обсуждение документа о Православной Церкви и её отношениях с остальным миром. Как объяснил митрополит Амфилохий, текст этого документа противоречит содержанию Окружного послания, подписанного всеми участниками встречи на Крите. Владыка Марк выразил надежду на всеправославное решение тех вопросов, которые остались открытыми. В завершение беседы митрополит подарил владыке Марку крест, подходящий к панагии с изображением Филермской Богородицы. Митр. Амфилохий пригласил гостей на обед. Затем архиеп. Марк с сопровождающим отправился в аэропорт Подгорицы, откуда через Вену вернулся в Мюнхен прямо на всенощную под Воздвижение Креста.

ФРАНКФУРТ

Епархиальное собрание

В общегерманский выходной день 3 октября священнослужители Германской епархии, а также старосты и казначеи собрались во Франкфурте-на-Майне на очередное общепархиальное собрание. Многие приехали уже накануне, чтобы помолиться на предварявшей заседание литургии в храме святителя Николая. Богослужение, которое началось в 7.30, возглавил архиепископ Марк. Владыке сослужили многочисленные священники и диаконы, приехавшие не только из разных уголков Германии, но также из Австрии, Великобритании и Дании. На малом входе владыка возвел священника Виталия Серапинаса в сан протоиерея. После богослужения, зав-



трака, организованного прихожанами Франкфуртского прихода, и совместной молитвы – начались заседания.

Глава епархии архиепископ Марк выступил с отчетным докладом, который был посвящен не только внутриепархиальным, но и общеправославным вопросам – таким, например, как конференция на Крите, которая задумывалась как Всеправославный Собор, но на самом деле таковым не стала. Из семи поместных Церквей, действующих в Германии, на конференции были представлены три, то есть меньше половины. Архиепископ Марк рассказал, что огромное большинство епископов-делегатов Сербской Церкви (17 из 24) не подписали заключительный документ конференции об отношении Православной Церкви к инославным и внешнему миру. Один этот факт ясно свидетельствует о сложности ситуации. Владыка выразил надежду, что обсуждения насущных вопросов будут продолжаться. Например,

в Германии, где, как и во многих странах, проходят конференции православных епископов, назрел вопрос, всегда ли на таких конференциях должен председательствовать исключительно Константинопольский архиерей.

Также владыка отметил, что скоро Великобританская епархия будет иметь собственного архиерея.

Говоря о епархиальных задачах, архиеп. Марк отметил, что необходимо заботиться о воспитании людей «церковно грамотных». Владыка положительно оценил роль певческих съездов, на которых в этом году были проведены курсы для прислужников. Затем архиеп. Марк подчеркнул значимость монастырей для епархиальной жизни. На территории епархии действует старейший в Германии мужской монастырь Русской Православной Церкви, где совершается полный круг богослужений, а также печатается духовная литература. Очень отраднo, что прихожане посещают монастыри, помогают

монастырям – но и молодежь должна знать о существовании монастырей. Говоря о важности работы с молодежью, архиеп. Марк отметил, что в каждом приходском совете должен быть и представитель молодежи прихода.

В своем докладе архиеп. Марк затронул тему богослужебного языка. Владыка призвал употреблять на богослужении и немецкий язык, чтобы, в частности, снять тот аргумент, к которому часто прибегает молодежь – что язык богослужения непонятен.

После архиеп. Марка выступил с отчетным докладом викарий Германской епархии епископ Штутгартский Агапит. Он, в частности, говорил о том, что часть клира и прихожан епархии смущала встреча патриарха Кирилла с главой католиков папой Франциском. Владыка Агапит призвал рассматривать эту встречу исключительно как политический акт – попытку в условиях современной информационной одно-

сторонности, обусловленной глобальным конфликтом, показать, что у христиан как таковых – собственная точка зрения на обстановку в мире, и эта точка зрения отличается от навязываемых западными СМИ воззрений. Владыка отметил, в этой связи, важность прозвучавшего на встрече патриарха Кирилла и папы Франциска общего свидетельства о гонениях на христиан в Сирии, о важности семьи и традиционных семейных ценностей – а кроме того, и подписанного Римским папой отказа от положительной оценки унитарства.

Говоря о приходских задачах, еп. Агапит призвал священнослужителей заботиться о подготовке и воспитании прислужников на приходах; это важно для качества богослужений Владыка Агапит отметил, что в Германии у прихожан из среды так называемых «русских немцев» ощутимо растет сознание близости к России, и очевидно это должно сказаться на качестве и росте приходской жизни.

В ходе епархиального собрания были представлены новые приходы, открытые за последние несколько лет.

Секретарь епархии прот. Николай Артемов выступил с докладом о ситуации с преподаванием Закона Божия в Баварии. Он отметил, что в школах доселе при регистрации учащихся в графе «религиозная принадлежность» предоставлен был единственный вариант засвидетельствовать свою принадлежность к Православию – это графа «греко-православный». Православные из России, Болгарии, Румынии и других стран себя вероятно чаще всего относили к графе «иные». Из-за этого сегодняшние статистические данные о числе православных в Баварии не соответствуют действительности. При записи в начальных школах в 2016 году появилась новая формулировка для всех православных «ОХ», что значит «christlich-orthodox». Статистика будет постепенно исправляться. Это важно, поскольку ор-

ганизация Закона Божия в самих школах (а не при приходах) зависит от наличия необходимого числа учеников.

Декларируемое право изучать в школе Закон Божий реализуется слабо. В государственных школах очень часто игнорируется возможность православного Закона Божия, хотя по закону это обязательный школьный предмет – параллельно к «этике» и инославному преподаванию религии. /Снова и снова приходится вступать в сложную многоступенчатую переписку с районными отделами образования (Schulamt), со школьными администрациями, чтобы добиться для того или иного ученика, посещающего приходской Закон Божий у нас, освобождения от «этики» как обязательного предмета. С особыми трудностями сталкиваются ученики частных католических школ, где детей обязывают изучать католический Закон Божий. Отдельная тема – оплата труда школьных учителей Закона Божия: например, в Мюнхене преподаватель А.А.Петрова за целый год не получила никакой платы. В заключение прот. Николай призвал активно развивать преподавание Закона Божия на приходах и не слишком надеяться на развитие

Закона Божия в самих школах. Закон Божий у священника в храме – не то же самое, что у учителя в школе.

Также о. Николай призвал приходы активнее сотрудничать с епархиальным архивом и журналом „Вестник Германской епархии“.

Настоятельница Свято-Елисаветинского монастыря игумения Мария выступила с докладом о состоянии женского монашества в епархии. Она рассказала о трудностях совмещения отшельнического духа с открытостью и миссией в мире. Открытость зримо реализуется в приеме паломников, в организации летних детских лагерей для девочек. Для паломников время пребывания в монастыре становится временем интенсивной церковной жизни, труда и душевного отдыха: паломники помогают священникам, более полно знакомятся с богослужением и таким образом воцерковляются. Детские лагеря, ставшие для монастыря одним из основных видов служения, позволяют детям, которые встречаются друг с другом и с монахинями, открывать для себя церковную жизнь, устанавливать доверительные отношения со взрослыми. Обычно дети хотят возвращаться в эти





лагеря вновь и вновь: монастырская атмосфера живительна и полезна для детей, которые вынуждены существовать в обществе преимущественно бездуховном. Матушка игумения призвала священников по возможности при посещении монастыря брать с собою детей, обучающихся в воскресных школах.

Глава Германской епархии, архиеп. Марк, отметил важную роль женской обители как места, где организуются обще-епархиальные и обще-церковные мероприятия. В июне 2017 года запланировано проведение Архиерейского собора РПЦЗ в Мюнхене – именно в стенах женского монастыря. Тогда же должно быть совершено освящение Мюнхенского Кафедрального собора.

Епископ Агапит сделал сообщение о состоянии мужского монастыря. Владыка рассказал о состоявшемся постриге инока Иосифа в рясофорные монахи с наречением имени Иова в честь преподобного Иова Почаевского; о рукоположении иеродиакона

Корнилия в пресвитерский сан, а монаха Иова – в диаконский. Еп. Агапит отметил важную роль монастыря как того места, где новорукоположенные священнослужители епархии проходят свои первые службы; призвал священников чаще посещать монастырь, чтобы освежить в памяти уставные службы разных разрядов (на приходах обычно совершаются преимущественно литургии и всенощные бдения). 95% священников епархии женаты, то есть народ Божий спасается женатым священством; монашество составляет лишь малую часть священства – но этот статистически небольшой процент дает важнейшую духовную основу. Отметил владыка и современные духовные проблемы монашества, которые связаны с развитием техники и интернета.

Епископ Агапит рассказал о своем впечатлении от «Собрания игуменов и игумений Русской Православной Церкви», которое впервые состоялось в 2016 году

в Москве. Этот съезд представлял собою уникальное явление в церковной жизни России. И, увы, было наглядно продемонстрировано, насколько мир не в состоянии понять монашество: единственное, на что обратили внимание средства массовой информации – так это на слова патриарха об том, что игуменские жезлы не должны быть богато украшены.

На епархиальный съезд был приглашен председатель Свято-Владимирского братства Дмитрий Глебович Рар. Он начал свое выступление с того, что не все православные храмы принадлежат епархии: есть и такие, которые юридически находятся в собственности Братства. Собравшимся было понятно, что такое положение необычно: храмы как места совершения богослужений должны принадлежать епархии. В отношениях Братства и Германской епархии действует договор 1938 года, который, по мнению докладчика, устарел. Д.Г.

Рар рассказал также о реставрации иконостаса в Бад-Наухайме.

Протоиерей Илья Лимбергер и Екатерина Хорсун выступили с совместным докладом о молодежной работе. В частности, они сообщили о создании Координационного молодежного центра (www.roj-deutschland.de) для информационной поддержки в организации лагерей и получения субсидий для проведения молодежных мероприятий.

В заключительном слове архиепископ Марк отметил важность общения между приходами. Владыка призвал священников совершать небольшие «паломничества» на соседние приходы – например, в связи с престольными праздниками; чаще сослужить друг другу. Архиеп. Марк рассказал о ежегодном паломничестве на Святую Землю. Владыка отметил, что приходские паломнические инициативы желательно согласовывать с епархиальным управлением и епархиальной паломнической службой.

Епархиальное собрание утвердило отчетные доклады епархиального казначея, ревизионной комиссии, а также избрало новых членов епархиаль-

ного совета и ревизионной комиссии.

В рамках Епархиального собрания состоялись также собрание духовенства епархии, собрание старост и собрание казначеев.

Бад Киссинген – Франкфурт – Берлин

Вернувшись в Мюнхен во вторник вечером, архиепископ Марк в пятницу поехал в Бад Киссинген, чтобы возглавить богослужения по случаю престольного праздника в храме преп. Сергия Радонежского (см. ниже).

В субботу 8 октября архиеп. Марк к вечеру прибыл снова во Франкфурт – по случаю 50-летия священнослужения было совершено награждение митрофорного прот. Димитрия Игнатьева правом ношения второго наперсного креста.

В канун праздника Покрова Пресвятой Богородицы в одноименном храме в германской столице архиепископ Марк в сослужении с клириками прихода, протоиереем Андреем Сикоевым и диаконом Мартином Валчановым, а также с протоиереем Ильей Лимбергером и иереем Алек-

сием Шау совершил праздничное всеобщее бдение. Во время полиелея к сослужащим присоединился протоиерей Драган Секулич, старший сербский священник Берлина. Братский ужин дал духовенству возможность пообщаться с владыкой Марком.

1/14 октября, в праздник Покрова Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии, в том же храме архиепископ Марк возглавил соборную Божественную литургию. Честь престольному празднику оказал епископ Пальмирский Иоанн (Хайкал), викарий Германской и Среднеевропейской епархии Антиохийской православной церкви, сослуживший в этот день владыке Марку. Открытость и гостеприимство Покровского прихода известны в Берлине. Так, пять лет назад, в престольный праздник 2011 года к сослужению владыке Марку был приглашен епископ Антоний (Михалев), тогдашний викарий Западно- и Среднеевропейской епархии Болгарского патриархата, а теперь – правящий архиерей этой епархии. В нынешнем году архиепископу Марку и епископу Иоанну сослужили протоиереи Иосиф



Храм свят. Николая чудотворца, Франкфурт.



Вовнюк, Илья Лимбергер и Андрей Сикоев, иерей Алексей Шау, сербский священник Радомир Колунджич и диакон Покровского прихода Мартин Валчанов. Молитвенно присутствовал настоятель болгарского храма в Берлине протоиерей Любомир Леонтинов. Литургические возгласы звучали на церковнославянском, арабском, сербском, немецком и болгарском языках. При сослужении иерархов Антиохийской и Русской церквей мо-

литвенное прошение о мире в Сирии, Украине и „во всем Ближнем Востоке“ на сугубой ектении поистине исходило от полноты Церкви и «от „всяя души и от всего помышления» верных чад ее – сирийских верующих, молившихся в храме. Богослужбные песнопения исполнял хор прихода под руководством регента Екатерины Александровны Ильиной. Проповедь о значении праздника произнес протоиерей Илья Лимбергер. По традиции

был совершен крестный ход. После богослужения все – и духовенство, и молящиеся – были приглашены на праздничный прием в честь престольного праздника. За трапезой к ним присоединился протоиерей Сергей Силаганов, настоятель кладбищенского храма в Тегеле. В знак любви, уважения и признательности от имени прихода владыке Марку была преподнесена митра.

Вечером того же дня архиепископ Марк отбыл в Лондон.

ЛОНДОН

1/14 октября архиепископ Марк отправился из Берлина в Лондон. На следующее утро, в субботу 2/15 октября, архиепископ Марк сослужил патриарху сербскому Иринею в Лондонском храме свят. Саввы Сербского. Кроме архиеп. Марка, патриарху сослужили митрополит Силуан из Антиохийской Церкви, епископ Афанасий из Константинопольского патриархата в Англии, и Сербские архиереи: митрополит Загребский Порфирий, епископ Восточно-Американский Ириней и епископ Британский и Скандинавский Досифей. В ал-



Трапеза, Храм свят. Николая чудотворца, Франкфурт.

таре присутствовал митрополит Каллист (Ware), представитель Константинопольского патриархата в Англии. После литургии патриарх Ириней обратился к народу с живой речью о страданиях сербского народа в Косово и о хранении веры в условиях гонений.

В субботу вечером в наш Успенский собор на утрени после шестопсалмия прибыл патриарх всея Руси Кирилл, и был встречен архиереями: митрополитом Иларионом Волоколамским, несущими служение в Англии архиепископами Марком и Елисеєм, архиепископом Женевским и Западно-Европейским Михаилом, епископом Солнечногорским Сергием, епископом Богородским Антонием, – а также клиром. После облачения патриарха на кафедре все архиереи и священники снова вышли на середину храма на полиелей с чтением Евангелия. После прикладывания патриарх елеопомазал народ. По окончании великого славословия патриарх вышел на амвон в мантии, архиепископ Марк приветствовал его от имени клира и верующих Великобританской епархии и преподнес патриарху вырезанную из дерева икону свв. Царственных мучеников, которым посвящён нижний храм, а также книгу об истории нашего прихода в Лондоне.

На следующее утро, в воскресенье 3/16 октября, состоялось малое освящение Успенского собора в Лондоне, принадлежащего приходу Московского патриархата. Святейший патриарх Кирилл освятил написанную в каменном киоте у западной стены собора фреску с изображением Пресвятой Богородицы, а также колокола, которые будут установлены на колокольне собора. При освящении реконструированного собора патриарху сослужили: председатель Отдела внешних церковных связей Московского патриархата митрополит Волоколамский Иларион, архиепископ Берлинский и Германский Марк, архиепископ Же-

невский и Западно-Европейский Михаил, архиепископ Сурожский Елисей, архиепископ Керченский и викарий Сурожской епархии Анатолий, архиепископ Виленский и Литовский Иннокентий, епископ Корсунский Нестор, епископ Солнечногорский Сергей, епископ Богородский Антоний, епископ Череповецкий и Белозерский Флавиан, епископ Скопинский и Шацкий Матфей. В конце богослужения архиепископ Елисей преподнес в дар патриарху архиерейский жезл. После литургии состоялся прием в гостинице в центре Лондона. Вечером владыка Марк побеседовал

с прихожанами в нашем церковном доме при храме.

В понедельник архиепископ Марк был приглашён на обед, который был дан русским послом в Великобритании Александром Яковенко в честь патриарха Кирилла. Приглашенных было немного, так что каждый имел возможность пообщаться с патриархом и послом. Отправившись затем на Бромптонское кладбище, патриарх совершил освящение нового надгробия на месте захоронения митрополита Сурожского Антония (Блума) и отслужил литию о приснопамятном владыке Антонии.



ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ КИРИЛЛ

« 21 » 10 2016 г.

115191, Москва, ул. Даниловский вал, д. 22

№ 01/6284

**Его Высокопреосвященству
Высокопреосвященнейшему МАРКУ,
архиепископу Берлинско-Германскому и Великобританскому**

Ваше Высокопреосвященство!

Признателен Вам за радушие, оказанное мне и сопровождавшей меня делегации во время пастырского визита в Великобританию 15-18 октября сего года.

С теплотой в сердце вспоминаю посещение русских приходов Лондона и совершенную совместно с Вами молитву в Успенском храме. Благодарю Господа за ниспосланную помощь в великом деле объединения Церкви Русской, плодом которого является сегодня каноническое общение миллионов верующих во всем мире, в том числе и на Британских островах.

Желаю Вам доброго здоровья и помощи Божией в архипастырском служении.

С любовью о Господе,

ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ



Храм преп. Сергия Радонежского, мощи.

Вечером в понедельник владыка Марк присутствовал на богослужении в нашем соборе.

На следующее утро, во вторник 5/17 октября, архиеп. Марк служил литургию вместе с прот. Виталием Серапином. Сразу после литургии владыка поехал на личную встречу с патриархом для обсуждения церковных дел в Германии и на Святой Земле. Вечером того же дня архиеп. Марк вернулся в Мюнхен.

Два важных события в святом храме преподобного Сергия Радонежского (Бад-Киссинген).

1 июля 2016.

По милости Божией храму преп. Сергия в городе Бад-Киссинген были переданы частицы святых мощей небесного покровителя храма, преподобного Радонежского игумена – и небесного покровителя церковно-приходской школы, священномученика Илариона (Троицкого), архиепископа Верейского.

Прихожане храма во главе с настоятелем, иереем Алексием Леммером, долго молились, чтобы Господь даровал приходу эти святыни для утешения и укрепления верующих.

Благодаря помощи нашего дорогого архипастыря владыки Марка мы сподобились получить долгожданные святыни!

В конце июня иерей Алексей и прихожанин храма Валерий Матвиенко отправились в Москву. Передача частицы мощей преп. Сергия прошла в стенах Троице-Сергиевой лавры. На следующий день частица мощей схмч. Илариона была передана в сте-

нах московского Сретенского монастыря.

Торжественная встреча мощей в Бад-Киссингене состоялась 1 июля. Больше двухсот прихожан собрались в храме и ожидали прибытия святынь. Путь ко храму и аналои были украшены множеством цветов. К 18 часам святыни прибыли в храм. Иерей Алексей с диаконом Игорем Тайхревым отслужили молебен с акафистом преподобному Сергию. Весь храм пел вместе с приходским хором. Еще долго после окончания службы прихожане оставались в храме, чтобы помолиться у мощей.

Таким образом, храм преп. Сергия Радонежского в Бад-Киссингене стал «малой Лаврой» на территории Германии, куда могут съезжаться паломники со всего мира, чтобы поклониться великому авве Сергию!

8 октября 2016

В день памяти преставления преподобного Сергия, игумена Радонежского и всея России чудотворца, состоялся престольный праздник, к которому приурочено было празднование 115-летия со дня основания и освящения храма в городе Бад-Киссинген.





На праздник прибыл Высокопреосвященнейший архиепископ Марк, и был встречен колокольным звоном. Вечернюю всенощную бдения отслужил настоятель храма, иерей Алексей Леммер, а утреннюю всенощную – иерей Константин Гринчук из Дармштадта. Архиеп. Марк совершил литию с освящением пяти хлебов и праздничную часть всенощного бдения – полиелей. Владыке сослужили протоиерей Иоанн Штетс (Бишофсхайм, РПЦ МП), иерей Константин Гринчук, иерей Алексей Леммер, иерей Виктор Мешко (Мюнхен), иерей Александр Шефер (Бишофсхайм, РПЦ МП) и диакон Игорь Тайхрев.

На полиелей был вынесен ковчежец с мощами преп. Сергия. По окончании всенощной владыка Марк и все священники остались на ужин, приготовленный сестричеством храма.

В самый день праздника архиеп. Марк был встречен хлебом и солью у порога храма; духовенство ждало архипастыря внутри. На шестом часу владыка Марк совершил хиротесию во иподиакона чтеца Евгения Окунева.

Архиеп. Марк возглавил Божественную литургию. Владыке сослужили те же священнослужители, что и на всенощной, а также игумен Леонтий Эйзенман (Кобург, Нюрнберг). На богослужении молились сестры Свято-Елизаветинского монастыря во главе со своей настоятельницей, игуменией Марией (Бухендорф), прихожане и гости храма преп. Сергия.

После Божественной литургии владыка Марк, в частности, сказал, что мы все призваны идти по стопам святого Сергия – и не только в этот час, а всегда; нести в себе ту славу Божию, которая просияла в преподобном Сергии, и выносить ее в мир, который нас окружает.

Под колокольный звон состоялся крестный ход вокруг храма с празднично украшенной иконой преп. Сергия.

В конце службы многолетняя прихожанка храма, Татьяна Васильевна Баранова, была удостоена высокой епархиальной награды, архиерейской грамоты – за многолетнее служение в приходе. Татьяна Васильевна много лет была казначеем прихода, старшей сестрой, органи-

затором праздников, зрителем храма, несла другие важные послушания.

После литургии священство, прихожане и гости отправились в трапезный зал, который пришлось арендовать неподалеку от храма, так как церковные помещения не могли вместить участников торжества, всего больше двух сотен человек. После праздничной трапезы ученики Церковно-приходской школы имени сщмч. Илариона выступили с концертом, включавшим песнопения, стихи и театральное представление. Затем выступил городской народный хор «Славянка» под руководством иподиакона Евгения Окунева. Хор исполнил несколько народных песен. Праздник закончился словом владыки Марка о жизни Православной Церкви, о прошедшем на Крите Православном соборе и о жизни нашей епархии.

«...Велие имея дерзновение ко Всемилостивому Владыце, моли спасти рабы Его, сущей в тебе благодати Его верующия и к тебе с любовью притекающия...» (из молитвы преп. Сергию Радонежскому)



Митрофорный протоиерей Димитрий граф Игнатьев

В воскресенье 9 октября приход храма святителя Николая Чудотворца во Франкфурте-на-Майне отметил 50-летний юбилей пастырского служения своего настоятеля, митрофорного протоиерея Димитрия графа Игнатьева.

Торжественное праздничное богослужение возглавлял Высокопреосвященнейший архиепископ Марк. Ему сослужили сам юбиляр, о. Димитрий, архимандрит Филипп (Тюх), Свято-Воскресенский монастырь, г. Ужгород, иерей Виктор Зозуля, иерей Виктор Мешко, протодиакон Георгий Кобро, диакон Георгий Полочек.

На шестом часе Владыка Марк вручил отцу Димитрию, по благословению правящего Синода, второй крест (право ношения второго креста). После службы, в конце которой Владыка сердечно поздравил отца Димитрия

с юбилеем и пожелал еще много сил для дальнейшего пастырского служения, все пропели отцу Димитрию «многая лета». На приеме прозвучали торжественные речи, пели наши церковный и детский хоры. Школьники русской школы им. Достоевского спели несколько песен и представили русский танец. Пианистки Алла Арнольд и Яна Валушкова сыграли в четыре руки на рояле несколько произведений классической музыки.

Корнелия Хайез произнесла торжественную речь, в которой отметила особенности пастырского служения отца Димитрия. В ответ отец Димитрий произнес благодарственную речь, в которой он вспомнил и поблагодарил всех тех, кто на этом пути были ему верными помощниками.

9 октября 1966 г. о. Димитрий был рукоположен Высокопреосвященнейшим архиепископом Александром (Ловчим) во священнический сан в храме св. Марии Магдалины в городе Дармштадте.

О. Димитрий родился в 1934 г. в Париже в семье будущего протоиерея Леонида графа Игнатьева, который был позже настоятелем Франкфуртского прихода.

После окончания русской гимназии в Мюнхене будущий священник, о. Димитрий, поступил в Богословский институт им. преп. Сергия в Париже, который и окончил со степенью бакалавра богословия. После принятия священства, он окормлял приходы в Дармштадте (включая старческий дом в Дармштадте, где была домовая православная церковь) и в Саарбрюккене. По мере необходимости он замещал также священников в других приходах, в том числе в Дюссельдорфе и Дортмунде.

После кончины своего отца, в 1974 г. о. Димитрий, был назначен настоятелем храма свят. Николая во Франкфурте, церкви Всех Святых в Бад Гомбурге и церкви свят. Иннокентия Иркут-

ского и Серафима Саровского в Бад Наухайме.

Отец Димитрий долгие годы был членом Епархиального совета и членом духовного суда нашей Епархии.

О. Димитрий много лет занимался переводами церковнославянских богослужебных текстов на немецкий язык, так-как он считал, что живя в Германии, прихожане, не владеющие русским и церковнославянским языками, должны иметь возможность следить и участвовать в службах на доступном им языке. Так он уже давно ввел традицию хотя бы один раз в месяц проводить Богослужение на немецком языке в Бад Гомбурге, во Франкфурте и в Кёльне. Кроме переводов на немецкий язык, о. Димитрий написал по-русски и по-немецки несколько брошюр для прихожан, в которых он разъяснял элементарные понятия о Церкви, православном богослужении и благочестии в церкви.

В течение многих лет, начиная с 1975 г., о. Димитрий в преддверии Пасхи проводил с помощью г-жи Мельхерс, а позже с помощью г-жи Антич, православные семинары, на которые, в качестве докладчиков, приглашал известных православных греческих, сербских и других богословов.

Как организатор благотворительного фонда он, вместе с супругой Моникой помогал больным детям, находя финансовые средства, в основном организацией русского бала в Бад Гомбурге, для приобретения дорогостоящей аппаратуры для клиники в Петергофе. О. Димитрий и его супруга также заботились о детях пострадавших от чернойбыльской катастрофы, приглашая группы в Германию во время каникул.

В преддверии 1000-летия крещения Руси о. Димитрием была организована крупная выставка, посвященная 1000-летию истории Русской Православной Церкви, в Историческом музее города

Франкфурта. Обширное празднование 100-летия русского храма Всех Святых в г. Бад Гомбурге было проведено с его благословения.

Служение в течение более 40 лет в одном храме - это большая редкость.

Во всё время своего служения о. Димитрий никогда не оставлял без пастырского окормления стариков, больных и умирающих. Он не забывал также заботиться и о православных, находящихся в тюрьмах. Детям он преподавал Закон Божий, часто разъезжая по их домам. Но и взрослым он всегда был готов в беседах давать необходимые знания для церковной жизни.

Храм Рождества Христова, Ганновер

Осенью этого года по благословению настоятеля Ганноверского храма Рождества Христова прот. Серафима (Корфа) и усилиями воскресной приходской школы «Вера, Надежда, Любовь» удалось провести трёхдневный детский осенний лагерь.

Лагерь был разбит на юго-западе от Ганновера в живопис-



ном предгорье возвышенности Дайстер. Дети дошкольного возраста и ученики начальных классов вместе молились, изучали Закон Божий; были детские игры и эстафеты, совместное творчество, мастер-классы и «костёр».

Использовался опыт, накопленный в православных лагерях, которые регулярно проводят прот. Илья Лимберггер (РПЦЗ), иерей Алексей Веселов (РПЦ) и

Валентин Цыпин. Особенно полезной оказалась брошюра о. Алексея Веселова и Валентина Цыпина «Православный детский лагерь в Германии: планирование, организация, проведение». Эту брошюру можно найти на сайте координационного центра по работе с православной молодёжью в Германии

<http://www.roj-deutschland.de>



Дети говорят, что ждут следующего лагеря – на что и мы милостью Божьей надеемся. Благодарим всех родителей и спонсоров, которые приняли активное участие в организации этого мероприятия.

Храм Покрова Пресвятой Богородицы, Зальцбург

В сердце музыкальной столицы Австрии, в ста метрах от рассекающей город надвое реки Зальцах, за побеленными столбиками и зеленью изгороди спряталась неприметная, как сказали бы раньше, „церквушка“. Ее маленькую заостренную звонницу венчает куполок с позолоченным крестом. На фасаде храма надписи на немецком и русском языках: «Russische Orthodoxe Kirche Maria Schutz», «Русский Православный Храм Покрова Пресвятой Богородицы». Сюда, на улицу Христиан-Допплерштрассе, приходят многочисленные гости этого города, а также православные Зальцбурга и соседней Баварии.

Около 70 лет назад, после окончания Второй мировой войны, Зальцбург приютил многочисленных русских беженцев, перемещенных лиц и военнопленных; были и семьи, обосновавшиеся здесь еще со времен Первой мировой войны и переворота 1917 года. Церковь строилась на пожертвования верующих молитвами и стараниями архиепископа Стефана (Севбо) и его паствы. Средств не хватало, поэтому храм получился неболь-



шой, со скромным убранством. Но здесь хранятся драгоценные жемчужины христианского мира, мощи многочисленных святых – от апостолов до наших современников. Прихожан церковь встречает миром и благодатным покоем, домашним уютом.

После того, как настоятелем был назначен протоиерей Георгий Харлов, богослужения проводятся в храме регулярно. По воскресеньям, двенадцатым и великим праздникам, а также в дни особенно почитаемых святых церковный дворик наполняется прихожанами, которые спешат на Литургию.

Сегодня храм уже перестал вмещать всех желающих. По благословению Высокопреосвященнейшего Марка, архиепископа Берлинского и Германского, и при поддержке мецената р.Б. Арсения Акоюна был подготовлен проект реконструкции приходского комплекса.

В воскресенье 17/30 октября размеренную жизнь прихода оживил долгожданный визит дорогого владыки. Было осеннее утро. Сестры с цветами, хлебом и солью стояли у дверей, чтобы встретить архиерея. Колокольный звон, негромкий и благозвучный, подобный живому голосу, возвестил о прибытии владыки Марка. Выстроились богомольцы, желавшие приветство-

вать своего архипастыря и взять у него благословение.

По входе в храм владыку облачили в мантию и хор благоговейно запел „Достойно есть“. От настоятеля архиеп. Марк принял крест и дал его на целование гостю прихода священнику Мюнхенского собора иерею Андрею Березовскому. Ко кресту приложился и настоятель храма. Собравшиеся на молитву внимали песнопениям хора, который особенно трепетно восхвалял Господа: владыка отметил это впоследствии. Торжественно совершалась Божественная литургия; „маленькие богомольцы“ с нетерпением ждали, когда владыка будет их причащать. По заамвонной молитве архипастырь в проповеди назидал собравшихся по теме Евангельского чтения; владыка говорил о том, что хвастовство для христианина – грех.

В благодарственном слове по окончании литургии прот. Георгий отметил, что служение владыки на приходах – это новый призыв к желающим спасти свою душу. В ответном слове архиеп. Марк обратил внимание присутствующих на то, что промыслом Божиим этот его приезд совпал с 22-летней годовщиной иерейской хиротонии о. Георгия. Для прихожан храма было важно такое внимание владыки. Богомольцы приложились ко кресту





и, по традиции, после богослужения были приглашены на обильную трапезу, приготовленную сестричеством храма. Пока сестричество готовило столы, владыка, настоятель и активные члены приходского совета обсудили с правящим архиереем насущные приходские проблемы.

В монастырях во время трапезы читаются жития святых; здесь же вниманию сотрапезников была представлена книга о новом святом Церкви Христовой, подвижнике Глинской пустыни митрополите Зиновии. Завершилась трапеза наставлениями владыки о христианской жизни.

Наступил ответственный момент для маленьких прихожан, которые во время трапезы репетировали программу концерта. Сёстры поспешили готовить помещение, а владыка в сопровождении духовенства и гостей направился в дом церковного причта. В этом доме на время строительства нового храма планируется разместить приход и классы церковно-приходской школы (это проблема многих приходов – отсутствие благоустроенных классов). Начальным этапом ре-

конструкции приходского комплекса была постройка высокого, вместительного дома, построенный по современным технологиям. Владыка с присущей ему тщательностью осмотрел все этажи, от подвала до крыши.

К возвращению владыки трапезная превратилась в концертный зал. Дети нашего прихода читали стихи на русском и немецком языках, а одаренные музыканты исполнили произведения Баха, Гайдна, Бетховена, а также Чика Кория и других композиторов. Поблагодарив за прекрасный концерт и отметив хорошую организацию приходской жизни, владыка сказал о том, что в лоне Христовой Церкви детское творчество развивается в соработничестве с Богом.

На одном дыхании пролетел этот праздничный день, оставив множество светлых воспоминаний. Проводив владыку, мы вновь окунемся в обычную жизнь и, разъехавшись по домам, долго еще будем вспоминать удивительные моменты визита архиерея. Выражая благодарность нашему владыке за его архипа-

стырский визит, молимся, чтобы Пресвятая Богородица укрепила его в нелегком труде и молитвенном предстательстве за нас.

*Виктория Маханец,
преподаватель Закона Божия в
церковно-приходской школе
Зальцбург*

Общество друзей Афона – живая связь со Святой Горой

В декабре 2015 года по благословению владыки Марка инициативная группа прихожан Покровского храма города Регенсбурга создала и зарегистрировала Православное Общество друзей Афона (Christlich-Orthodoxer Freundeskreis Athos e.V., www.afon.eu).

Все начиналось со стремления помочь немногочисленным знакомым монашеским братствам нескольких русских пустыней на Афоне: Новой Фиваиды, относящейся к русскому Афонскому монастырю вмч. Пантелеимона, а также Предтеченской и Благовещенской пустыней, относящихся к Великой лавре.

Жизнь в пустынях трудна, скудна и сурова. Наставник и духовник монахов, живущих в пустынях, – старец. К нему прибегают за советом и поддержкой в духовных бранях. Все пустыни, которым помогает Общество друзей Афона, окормляются одним старцем – русским иеромонахом Симеоном Афонским, известным духовным писателем.

Источники материального существования монахов – их рукоделие, а также пожертвования немногочисленных благодетелей. Однако этих скудных доходов зачастую не хватает на жизнь. Ведь монахи должны постоянно поддерживать в надлежащем состоянии ветхие здания, построенные многими поколениями их предшественников; восстанавливать дороги, которые постоянно размываются бурными дождевыми потоками; ремонтировать морскую пристань – единственное «окно» во внешний мир.

Помощь монахам – именно с нее все начиналось. Постепенно плоды рукоделия некоторых русских афонских келий – ладан, мед, оливковое масло – стали доступными для наших прихожан: во многих церквях были созданы так называемые «афонские уголки». Поступающие пожертвования перечислялись на текущие нужды монахов. По мере того, как наше Общество развивалось и мы устанавливали связи с многочисленными приходами Русской Зарубежной Церкви в Германии, мне как руководителю Общества делалась все более очевидной другая задача, стоящая перед нами – и, возможно, гораздо более важная. Становилось ясно, что наши прихожане нуждаются в монашеской поддержке не меньше, чем монахи – в приходской. Начали поступать звонки из разных приходов с просьбами об афонской молитве за близких, о консультациях для благочестивых паломников, планирующих посещение Афона; некоторые прихожане передавали письма старцу с описанием их неурядиц и с просьбами о ду-

ховном совете. Меня особенно порадовало сообщение старосты Гамбургского прихода: одна из их прихожанок настолько заинтересовалась Афоном, что стала прилежно изучать материалы и делать доклады на чаепитиях после службы. Стало ясно – Общество на правильном пути!

Следующим шагом стало расширение среди наших прихожан духовной литературы, которую печатает Афонское издательство «Новая Фиваида». С помощью владыки Марка и о. Иосифа, руководителя типографии Мюнхенского монастыря, удалось издать цветной «подарочный» фотоальбом «Афон: Врата Вечности». Сейчас по приходам рассылается разнообразная духовная литература Фивайдского издательства. Особенно хочется отметить труды старца Новой Фиваиды – монаха Симеона Афонского. Это настоящий Христов воин, отшельник, любимый ученик духовника Троице-Сергиевой Лавры о. Кирилла (Павлова). О. Симеон и благословил меня на монашескую жизнь в братстве Новой Фиваиды. Каждый миг общения с этим необыкновенно смиренным и чистым человеком придает силы и укрепляет веру.

Новым руководителем Общества стал алтарник Кельнского прихода Александр Лавренюк. Сейчас он делает первые шаги – знакомится с приходскими священниками, собирает «команду» помощников, выбирает предметы рукоделия и духовную литературу для рассылки по приходам. Очень хотелось бы попросить всех прихожан Германской епархии поддержать Александра в его усилиях во славу Божию! Пишите нам freundeskreisathos@gmail.com или thivaida@rambler.ru.

Наши телефоны:
в Германии 0151-59203833,
в Греции 0030 6944219127.

Мы благодарны за поддержку нашего Общества архиепископу Марку, который в 2015 и 2016

побывал и служил у нас на Новой Фиваиде; протоиерею Илье Лимбергеру из Штутгартского прихода, посетившему нас с группой паломников в августе 2016; священникам, старостам и казначеям германских приходов, принявшим близко к сердцу наше начинание, – и множеству прихожан, которые поддерживают нас своими пожертвованиями. Низкий вам поклон!

*Послушник Борис
Пустынь Новая Фиваида, Афон*

Освящение престола в храме архистратига Михаила в Людвигсфельде.

12 Ноября 2016 года в храме архистратига Михаила в Людвигсфельде владыкой Берлинским и Германским Марком в сослужении с протоиереем Николаем Артемовым, настоятелем прихода иереем Андреем Березовским, иереем Фомой Дицом, диаконами Георгием Гернером, Михаилом Фастовским, Варфоломеем Базановым, Виктором Слюсарем, произведено малое освящение престола.

Нужно сказать, что престол в храме архистратига Михаила – один из немногих, освященных отдельным чином, престолов Германской епархии, который освящался еще 50 лет назад. К ноябрю 2016 года в Сербии краснодеревщиком р. Б. Владо Ивановичем из города Вальево была изготовлена красивая резная наружная часть престола, деревянному облачению (индитий). Была пошита и использована для облачения престола новая срачица, а также на престол был положен новый покров с вышивкой, изготовленный сестрами свято-Елисаветинского монастыря в Бухендорфе.

По окончании чина освящения престола состоялась трапеза, на которой владыка Марк был проинформирован о текущих делах на приходе, пообщался с клириками и с прихожанами храма. ■

СЛОВО В ДЕНЬ БОГОЯВЛЕНИЯ

Днесь вод освящается естество. Днесь Сын Божий крещается в водах иорданских, не нуждаясь Сам в очищении, но дабы очистить от скверн греховный род человеческий. Разверзаются ныне небеса и слышит глас Бога Отца:

«Сей есть Сын Мой возлюбленный». Дух Святой нисходит на стоящего во Иордане Спасителя Мира, подтверждая, что именно Он есть воплотившийся Сын Божий.

Является явственно Святая Троица, открывается роду человеческому.

Освящаются воды Иорданские, вместе с ними все воды в природе, все водное естество.

Дается воде сила омыwać не только тело, но и всю душу человека, возрождать всего человека к новой жизни через Крещение.

Освящается через воду и вся природа, ибо из воды состроен был мир и всюду проникает влага, оживотворяя все остальное в природе. Без влаги не могут жить ни животные, ни растения, проникает влага в камень и во все места вселенной.

Освящаются воды, освящается через них вся вселенная, приуготовляясь к обновлению и возрождению для грядущего вечного Царства Божия.

Ежегодно в сей день проявляется Слава Божия, обновляя и подтверждая при Крещении Христовом совершившееся. Ныне снова разверзлись небеса, снова нисходит Дух Святой.

Не видим то телесным оком, но ощущаем того силу. Освящаемые воды при совершении священнодействия изменяются, становятся нетленными, сохраняются многие годы. То могут видеть все, и верующие и неверующие, и мудрые и невежды.

Откуда получают то свойство воды? – То действие Святого Духа.

С верою их пьющие и мажущиеся ими получают облегчение и исцеление от немощей душевных и телесных, ими освящаются жилища, изгоняется сила бесовская, низводится благословение Божие на окропляемое ими. Через освящение воды благословение Божие снова подается всему миру, очищая его от совершаемых нами грехов и ограждая от козней дьявольских.

Ныне Дух Святой нисходя на воды при погружении в них Креста Христова нисходит на всю природу.

Не может только в человека войти без его воли.

Раскроем же сердца и души наши к приятию Его и с верою из глубины души воззовем: «Велій еси Господи и чудна дела Твоя и ни единого слово довольно будет к пенію чудесъ Твоихъ».

Слова иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Шанхайского и Сан-Францисского чудотворца. Изд. Русский пастырь. г. Сан-Франциско, 1994. С. 67-68.

ПРЕП. АМВРОСИЙ ОПТИНСКИЙ (1812-1891)

125 ЛЕТ СО ДНЯ КОНЧИНЫ

Сестры о Господе и матери!

Не имея возможности поздравить каждую из вас порознь с настоящим всерадостным христианским торжеством, поздравляю всех вас вообще. Обрадовавший рождением Своим все человечество и естество Ангельское, да обрадует утешением духовным и вас, овогда сетующих душами,

овогда же и болезнующих телесами. Всем известно, что в первую ночь Рождества Христова Небесные воинства Ангелов, между небом и землею, на пространстве воздушном, прославляли Господа пресладчайшим пением: *Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение* (Лк. 2: 14). Да и доселе ежедневно в Церкви Православной повторяются слова сего

Ангельского пения. Но мы, будучи ослепляемы суетой помыслов и печалей и попечений житейских, или земных, не всегда вникаем должно в великий смысл и в великое значение сей Ангельской песни. За все постигающее нас скорбное или болезненное, а иногда и утешительное, не воздавая должного благодарения и славы Богу, в вышних живущему во свете неприступнем, мы лишаемся мира Христова, превосходящего всяк ум, даруемого достойным по неизреченному благоволению Божию к роду человеческому. О, дабы всеблагий Господь не лишил всех нас того, о чем пишу вам. Только нужно позаботиться нам о том, чтобы соответствовать Божию благоволению нашим благим произволением.

Господь наш Иисус Христос две исходные заповеди изрек ученикам Своим: *Мир Мой оставляю вам, мир Мой даю вам* (Ин 14: 27). И паки: *Заповедь новую даю вам, да любите друг друга* (Ин. 13: 34). Не вотще повторяется мудрое слово старинных людей: где мир и любовь, там и Бог, там всякое благо.

У нас же, большей частью, забота о стяжании благ, только, к сожалению, часто земных и временных, а не Небесных. Забываем мы, что земные блага скоропреходящи и неудержимы, тогда как блага Небесные вечны, безконечны и неотъемлемы.

Всеблагий Господи! Помози нам презирать все скоропреходящее, и пецися о едином на потребу — спасении душ наших.

Христианское воспитание – из писем преп. Амвросия Оптинского

Вас тяготит забота, как дать детям вашим христианское воспитание, и выражаете эту заботу так: “Всякий день на опыте вижу, что не имею достаточно твердости к исполнению долга по совести, и чувствую себя весьма неспособной сложить душу человека по образу и по подобию Божественного учения”. Последняя мысль выражена очень сильно и относится более к содействию и к помощи Божией; а для вас довольно будет и того, если вы позаботитесь воспитать детей своих в страхе Божиим, внушить им православное понятие и благонамеренными наставлениями оградить

их от понятий, чуждых православной Церкви. Что вы благое посеете в душах своих детей в их юности, то может после прозябнуть в сердцах их, когда они придут в зрелое мужество, после горьких школьных и современных испытаний, которыми нередко обламываются ветви благого домашнего христианского воспитания.

Веками утвержденный опыт показывает, что крестное знамение имеет великую силу на все действия человека во все продолжение его жизни. Поэтому необходимо позаботиться вкоренить в детях обычай почаще ограждать себя крестным знамением, и особенно перед принятием пищи и питья, ложась спать и вставая, пред выездом, пред выходом и пред входом куда-либо, и чтобы дети полагали крестное знамение не небрежно или по-модному, а с точностью, начиная с чела до персей, и на оба плеча, чтобы крест выходил правильный.

...Не мешает, кроме других воспитательниц, если возможно, иметь для себя хорошую русскую няню: другие няни пусть занимаются по другим частям, а православная няня — по православной части, и особенно крестным знамением; с нее этот предмет и спрашивать. Как можно и насколько можно приспособить это к настоящему делу по обстоятельствам, постарайтесь; совершенно же этого из виду упускать не должно. Ограждение себя крестным знамением многих спасало от великих бед и опасностей....

Пишете: “Желала бы я, чтобы мы избегли с мужем того пагубного разногласия в деле воспитания, которое почти во всех супружествах вижу я”. Да, вещь эта действительно премудрая! Но спорить об этом при детях вы и сами заметили, что бесполезно. Поэтому в случае разногласия лучше или уклоняйтесь и уходите, или показывайте, как будто не вслушались; но никак не спорьте о своих разных взглядах при детях. Совет об этом и рассуждение должны быть наедине, и как можно похладнокровнее, — чтобы было действительнее. Впрочем, если вы успеете насадить в сердцах детей ваших страх Божий, тогда на них разные человеческие причуды не могут так зловредно действовать. ...Замечаете в сыне вашем сухость или мало чувства и другие недостатки. Но в

детстве вообще не у многих бывает истинное, настоящее чувство: а большей частью оно проявляется в более зрелом возрасте, уже тогда, когда человек более начнет понимать и кое-что испытает в жизни. Притом избыток внутреннего чувства незаметно служит поводом к тайному возношению и осуждению других; а недостаток чувства и сухость невольно смиряет человека, когда он станет понимать это. Потому много не огорчайтесь тем, что замечаете в сыне вашем этот недостаток; со временем, может быть, и в нем неизбежные в жизни испытания пробудят должное чувство; а только позаботьтесь о том, чтобы передавать ему, по возможности, обо всем здравые понятия, согласно учению православной Церкви.

Пишете, что до сих пор сами занимались с ним и прошли с ним священную историю Ветхого Завета; и спрашиваете, как и чему его учить и кого избрать для этого? Пройдя с ним Ветхий Завет, вам самим должно кончить это дело, то есть перейти к Новому Завету; а потом уже начать катехизическое учение. Вы боитесь, что сухость катехизиса не прибавит ему теплоты. Катехизис никому не прибавляет теплоты; а довольно того, чтобы дети имели правильные понятия о догматах и других предметах православной Церкви. Если желаете, чтобы православное учение действовало и на сердце сына вашего, то читайте с ним “Православное Исповедание” и “Училище Благочестия”; а законоучитель пусть обучает его по катехизису, принятому в учебных заведениях.

...Вы затрудняетесь выбором и назначением духовника. Чтобы своего духовника не огорчить наперед сами объясните ему все то, что находите нужным и полезным для вашего сына, с прибавлением прошения исполнить это, так как по вашему сознанию священная обстановка при исповеди для ребенка нужна, хотя для понимающего она особенного значения не имеет.

Перед исповедью и сами вы займитесь вашим сыном и приготовьте его к этому таинству, как сумеете. Заставьте его перед исповедью прочесть заповеди с объяснением. Касательно исправления его недостатков вообще можете ему говорить иногда полухитрым тоном: “Ты ведь молодой князь; через такие поступки не ударяй себя лицом в грязь”. ...Вы глубоко уверены, что нет для человека иного источника благополучия на земле и вечного блаженства на небе, кроме Церкви Христовой, и что все вне оной — ничто, и желали бы передать это убеждение детям своим, чтобы оно было как бы сокровенной их жизнью; но вам кажется, что не имеете призвания учить и не можете говорить с должной силой убеждения об этом великом предмете.■

Содержание № 6 / 2016

- 1 Рождественское послание архиеп. Марка боголюбивой пастве германской епархии
- 3 Архимандрит Юстин (Попович), Богослужения и праздники
- 7 Из жизни епархий: июль – ноябрь
- 22 св. Иоанн (Максимович) архиепископ, Слово в день Богоявления
- 22 преп. Амвросий Оптинский (1812-1891). 125 лет со дня кончины

«Вестник» является официальным органом Германской Епархии Русской Православной Церкви Заграницей. Редакторы «Вестника» стараются по совести высказывать мысли, согласные с учением Святой Православной Церкви и нашей иерархии. Однако, при всем старании авторов, иногда могут допускаться ошибки. Ответственность за такие ошибки ложится исключительно на авторов статей и на редакторов «Вестника», но ни в коем случае не на Архиерейский Синод или Епархиальное управление, которые не ведут предварительной цензуры и не могут знать заранее, где и что будет напечатано. «Вестник» издается трудом и иждивением братства Преп. Иова в Мюнхене. Всех заинтересованных в его существовании и распространении мы просим жертвовать на наш счет с соответствующим указанием на переводе.

Счет монастыря:

Kto. 53031-801 BLZ: 700 100 80 (Postbank Munchen)

IBAN: DE29 7001 0080 0053 0318 01

BIC: PBNKDEFF

Адрес Редакции «**VESTNIK**»

Kloster des Hl. Hiob von Počaev

Hofbauernstr. 26,

D-81247 München – Deutschland

Tel.: (089) 203 19 085

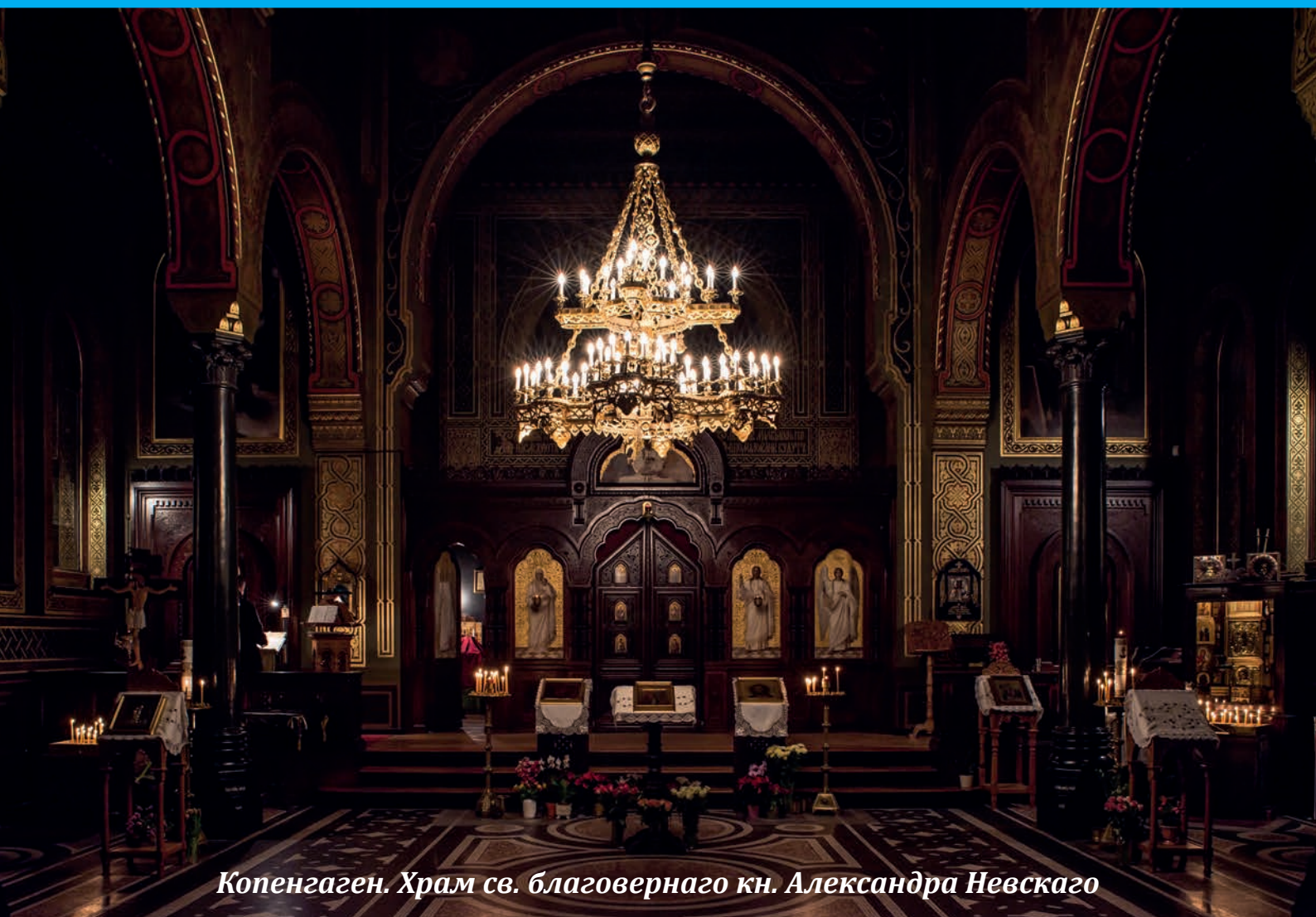
Fax: (089) 88 67 77

<http://www.rocor.de>

<http://www.russianorthodoxchurch.ws> (США)



Архиепископ Берлинский и Германский Марк



ISSN 0930 - 9039